



Reading material: To distribute books in Nicaragua, The aid organization needs a new bus. **Page 21**

A feast for the ears: concerts
Choirs and orchestras spread
Holiday spirit. **Pages 21 and 22**



REGION

MITTWOCH 27. DEZEMBER 2017

NACHRICHTEN • HINTERGRÜNDE • LOOK AT ME | LIFE

P FORZHEIMERZEITUNG

20

JOURNAL

Traffic light reduced Waiting time

WORMBERG At the confluence formation of the Neubärentaler Street in Pforzheim

In the future, a traffic light will ensure smooth traffic flow on the street. The

Wurmberg Municipal Council with one vote against The traffic light is only used when necessary Operation: If a car

longer time at the entrance from Neubärentaler Strasse or Waldenserstrasse in the state road is standing and cannot turn, the system switches on.

A demand-activated traffic light is planned for pedestrians.

Background: When there are traffic jams on the motorway, drivers give way to the environment – this also affects Wurmberg.

Entrance to the state road was often

a test of patience. the upcoming A 8-

The problem will become more acute with the expansion.

Originally, the municipality wanted the construction of a roundabout. This

The road construction authority viewed this variant critically

because the topography is unfavorable. Therefore,

The demand-based traffic light will reduce waiting times. 60,000 euros were allocated for the project

The municipality but adheres to the neuralgic point to build a roundabout. sab

Unclear

Accident circumstances

SHEIM Contradictory- HEIM

The police have on Friday afternoon from two accident participants in Homestead preserved. How it what has been presented so far is a white Volvo around 15.40

Clock from the motorway

Coming towards Stuttgart, take the Heimsheim junction.

The 44-year-old driver said she was waiting

about a minute at the red light before finally turning left at the green light onto

the state road 1134 in

towards Heimsheim. The 21-year-old driver of a white Opel,

who was on the State road from Mönshheim

was on his way to Heimsheim, also drove at

Green into the junction area, whereupon it

the collision occurred. No one was injured. The

material damage caused is around 8000 euros. pol

Information to the police can be provided by calling (0 70 41) 9 69 30.

Pforzheim Newspaper

Do you have questions for our Delivery service?
Call: 0 72 31 - 933 210

Editorial Region:
0 72 31 - 933 185
Fax: 0 72 31 - 933 260
E-Mail: redaktion@pz-news.de
Internet: www.pz-news.de

ÿ Kapfenhardt author publishes the biography her mother in Vietnam.

ÿ Through a foundation, Isabelle Müller children in the country to education.

ILONA PROKOPH
UNTERREICHENBACH-KAPFENHARDT

D The book "Loan from the Life of a Phoenix" the Kapfenhardt writer Isabelle Müller appears in next year in Vietnam. This means that the 53-year-old will A long-held wish has come true. On December 1st, Isabelle Müller at a meeting in Saigon, the green light from to the publisher, Nguyen Minh Nhut, of the third largest publishing house in Vietnam, TRE Publishing House. On the recommendation of the former Vice President of the Socialist Republic Vietnam, Truong My Hoa, war Contact has been made.

Fled from forced marriage

"Mom, when I grow up, I'll write a book about you," the Kapfenhardt writer Isabelle Müller has already

Child of her mother Mè Loan in the small French village in the

Near Tours, where the family lived. In 2015, she

Promise fulfilled. In their German biography, "Lo-an – from the life of a phoenix"

Isabelle Müller reports on the deeply touching life story her mother, who had fled home when she was just twelve years old, because she was to be forced into marriage as payment for two pigs and a field (PZ reported).

Loan's life story is but not only full of drama, they also describes the historical

Background of the cultural and political upheavals by the colonization of the French, the Japanese invasion at the end of the Second World War, the division Vietnam in the 1950s

and the war of France against Algeria in the 1960s. Thus, Loan's story reflects



Great joy: The third largest publisher in Vietnam will publish Isabelle Müller's book "Loan" next year. PHOTO: PROKOPH



The Loan Foundation is deeply grateful for its help. While the kindergarten in Ban Trangin was part of the North Vietnamese Ha Gian Province, once a dilapidated mud hut, everyone there is now proud of the new facility. PHOTO: PRIVATE

also authentically the history of Vietnam.

Isabelle Müller became known in Vietnam through their loan foundation, which they founded in 2016

About the Vietnamese Embassy in Berlin

The foundation and its Local relief efforts underway "I give all

Donate one-to-one and pay the costs out of my own pocket," says the founder. About her experienced great commitment on site subsequently also the former

A story goes its way

Loan Foundation

And October 2015 from Isabelle Müller's book "Loan – from the Life of a Phoenix" to the final of the Amazon Kindle Storyteller Award. Your Loan Foundation

The married mother of two adult daughters finally founded the company in May 2016.

Six projects in the most difficult accessible North Vietnamese provinces of Ha Giang and Cao Bang, 400 kilometers from the capital Hanoi, has already implemented it. Five others are currently on their

List. This is about Schools and kindergartens build, sponsorships for To take in orphans and also to care for the children

also with clothing and blankets. "For

566 euros can be given to a child to attend school for a year," says

the author and founder Isabelle Müller. ip

Further information is available online at: www.Loan-Stiftung.de

Vice President of the Socialist Republic of Vietnam, Truong My Hoa, by Isabelle Müller and her book.

"Put a smile on your face"

"We were both not allowed to have children be," says Isabelle Müller about the Similarities between her and Mè Loan. In their own

In her biography "Phoenix Daughter" she also describes the abuse by her father. And what touches her in her relief efforts?

"The great happiness is to see how the funds reach the children and bring a smile to their face and gives the adults hope," she says.

Even during her lifetime she her mother in Kapfenhardt about supporting children in Vietnam because Mè

Loan there in her youth never a was allowed to attend school. "Only the simplest way is to send the weak," quotes Isabelle Müller the Calw poet Hermann Hesse. That is their motto.

Farewell with much applause

Johannes Luthile is no longer pastor in Schömberg – theologian becomes director of the Liebenzell Mission

SCHÖM BERG. "We fit into the parish," said Pastor Johannes Luthile on the start of his service in Schömberg seven and a half years ago. He was right and has left visible traces, as his

Adoption now not only once showed.

The church was bursting at the seams Seamstresses and numerous helpers also organized chairs. "Our common paths lead to

End, but besides pain and Sadness should also bring laughter

be – and definitely connects us the gratitude towards

God for our time together," Luthile himself opened the service. He did not read the

Levites, but from the Epistle to the Romans, in Paul is enthusiastic about God.

Once again, not only



Dean Joachim Botzenhardt (left) thanks the Luthile parish family.

his own beliefs, but also his gift,

with joy the people to take with you, to express.

This was also underlined by

various groups from the Church congregations – especially those in which children are active.

Children's church, toddler group, children-

dergärten and the youth band sang farewell songs, some with the departing

Additional lines of text tailored to the pastor.

Stay in the community

"There are moments when the words of a dean not

will be followed," recalled Joachim Botzenhardt remembers his words in last year that Luthile at least four to six years in Schömberg.

It was a pity that the priest was leaving, at the same time the dean but also understanding. Because, as reported, Johannes Luthile as director of the Liebenzell Mission. And that was almost

again a consolation, as individual contributions indicated. After all, he not quite and remains in a Schömberg district.

Botzenhardt also recalled He recalled some of the traces Luthile left behind and expressed his appreciation for his calm and cooperation. Sustained

applause from the congregation underscored this.

opening after fire

YOUR RL SBAD -LA NG ENSTEIN B AC H.

The work on the kindergarten "Noah's Ark" in Langensteinbach, after the building was destroyed in the fire at night

as of November 18th

was damaged. The Operation from the beginning of April 2018

be resumed. This is confirmed by Gunther Göttel, Managing Director of the "Evangelical

Community Association

AB" (Augsburg Confession), the operator of the kindergarten and the house owner. The fact is

but also that the dimensions of the damage are significantly higher than

shortly after the Fire night predicted.

According to Göttel, the total costs will be around 200,000 euros

According to the investigations The damage was caused by the fire of a garbage can in

Entrance area.